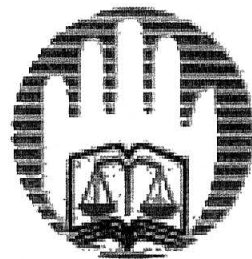




УПОВНОВАЖЕНИЙ
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
З ПРАВ ЛЮДИНИ



СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Уполномоченным Верховной Рады Украины по правам человека и Парламентскими адвокатами (Омбудсменами) Республики Молдова

Уполномоченный Верховной Рады Украины по правам человека Валерия Лутковская и Парламентские адвокаты (омбудсмены) Республики Молдова Аурелия Григориу, Тудор Лазэр, Тамара Плэмэдялэ в лице парламентского адвоката (омбудсмена) Анатолия Мунтяну – директора Центра по Правам Человека в Республике Молдова, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права и национальным законодательством стран, представленных договаривающимися Сторонами, а также Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений,

стремясь к установлению контактов и сотрудничеству в рамках своих компетенций, исходя из постоянной необходимости совершенствования механизма защиты прав человека и укрепления демократических принципов в своих странах,

исходя из общего понимания задач по обеспечению гарантий государственной защиты прав и свобод граждан, их соблюдения и уважения государственными органами, органами местного самоуправления и должностными лицами Украины и Республики Молдова,

учитывая заинтересованность в совместном разрешении проблем в сфере восстановления нарушенных прав граждан на основе уважения прав и свобод человека и верховенства права,

стремясь к взаимному сотрудничеству между национальными учреждениями по правам человека обеих стран с целью обмена опытом в вопросах, связанных с обеспечением эффективной защиты прав человека и основных свобод в своих государствах,

в целях развития двухсторонних отношений между Уполномоченным Верховной Рады Украины по правам человека и Парламентскими адвокатами (омбудсменами) Республики Молдова согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в сфере защиты прав и свобод человека в пределах своей компетенции, определенной национальным законодательством обеих Сторон.

Статья 2

Стороны будут своевременно уведомлять друг друга о случаях нарушения прав и свобод граждан Украины на территории Республики Молдова и граждан Республики Молдова на территории Украины соответственно, способствуя их восстановлению в пределах своей компетенции.

Статья 3

Стороны будут осуществлять взаимный обмен нормативно-правовыми документами, которые определяют деятельность институций, представленных Сторонами.

Стороны также будут обмениваться аналитическими и информационно-справочными материалами о деятельности Сторон по вопросам защиты прав и свобод человека.

Статья 4

Стороны будут организовывать научно-практические конференции, семинары, тренинги в целях совершенствования механизмов правозащитной деятельности на региональном и национальном уровнях.

Стороны также могут совместно организовывать и проводить международные конференции, семинары и иные мероприятия по вопросам, интересующим обе Стороны.

Статья 5

Стороны будут сотрудничать в сфере усовершенствования национального законодательства с целью эффективного обеспечения прав и свобод человека.

Статья 6

Стороны будут проводить совместные мероприятия, в которых предусматривается участие сотрудников аппаратов Сторон в целях обмена опытом работы и оказания взаимной практической помощи.

Статья 7

На основе этого Соглашения могут заключаться протоколы или договора по отдельным направлениям деятельности Сторон.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

В Соглашения могут вноситься изменения и дополнения с согласия обеих Сторон.

Срок действия Соглашения составляет один год.

Если одна из Сторон не сообщит в письменной форме другой Стороне о своем намерении прекратить действие Соглашения не менее чем за один месяц до даты прекращения срока его действия, Соглашение считается автоматически продленным на тот же срок.

Соглашение может быть расторгнуто по инициативе любой из Сторон с предварительным уведомлением другой Стороны не менее чем за два месяца.

В случае прекращения Соглашения согласованные Сторонами действия, которые были начаты на основании Соглашения, будут продолжены и завершены в соответствии с условиями, которые были ранее согласованы.

Подписано в г.Киев 12 ноября 2012 года в двух аутентичных экземплярах, на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу.

Уполномоченный Верховной Рады
Украины по правам человека

Валерия Лутковская



Парламентский адвокат (омбудсмен),
Директор Центра по Правам Человека

Анатолие Мунтяну

